



亚洲及太平洋经济社会委员会

第七十六届会议

2020年5月21日，曼谷

临时议程* 项目5(c)

审查《2030年可持续发展议程》

在亚洲及太平洋的执行情况：

环境与发展

可持续农业机械化中心理事会第十五届会议报告

摘要

理事会确认，可持续农业机械化可在实现除目标 2(零饥饿)之外的几项可持续发展目标方面发挥作用，并建议可持续农业机械化中心还探索机会，通过推广更高效的机械和减少使用污染化学品，对目标 3(良好健康与福祉)和目标 14(水下生物)作出贡献。

鉴于成员国之间农业机械化程度不同，理事会建议中心继续努力提高国家能力，以应对各政府提出的需求，包括支持建立农业机械测试设施。

理事会建议中心进一步探索机会，邀请除技术干事之外的高级职等决策者参加其活动，以提高对中心工作的认识和政策层面的支持。在这方面，理事会还建议另外将中心活动邀请以及中心活动摘要与相关职能部委分享。

在届会期间，理事会将：

- (一) 注意到独立评价员介绍 2019 年对中心进行的评价的建议摘要；
- (二) 在成功完成理事会第十四届会议核准的工作计划的基础上，认可中心 2019 年的工作报告和财务状况报告；
- (三) 认可中心拟议的五年发展战略(2020-2024 年)及其 2020 年拟议工作计划的总体方向。

* ESCAP/76/L.1/Rev.1。

一. 需要经社会采取行动或提请其注意的事项

1. 理事会认可可持续农业机械化中心拟议五年发展战略(2020-2024 年)的总体方向。理事会还注意到独立评价员提交的中心评价建议摘要。
2. 理事会建议第十六届会议与暂定于 2020 年 12 月在马来西亚举行的亚洲及太平洋农业机械测试网络第 7 次年会同时举行,但须经与当地相关合作伙伴协商确认。

二. 会议记录

A. 中心 2019 年的活动及财务状况报告

(议程项目 2)

3. 中心的代表介绍了中心 2019 年的活动及财务状况报告。
4. 会议认识到可持续农业机械化可在实现除目标 2(零饥饿)之外的几项可持续发展目标方面发挥作用,建议中心探索机会,通过推广更高效的机械和减少使用污染化学品对目标 3(良好健康与福祉)和目标 14(水下生物)作出贡献。还指出了支持农业机械市场分配方面的重要性。
5. 理事会注意到成员国之间农业机械化程度不同,建议中心继续努力提高国家能力,以应对各国提出的需求,包括支持建立测试设施。
6. 理事会建议,中心在今后的理事会会议上审查其工作报告的结构,使其更加简洁并进一步加强内容的流畅。理事会还建议,应将有关已核可工作计划的进展摘要包括在内,以便于参考。
7. 理事会在成功完成理事会第十四届会议核准的工作计划的基础上,认可了中心 2019 年的工作报告和财务状况报告。

B. 中心评价报告

(议程项目 3)

8. 理事会注意到独立评价员提交的中心评价建议摘要。在建议 2(增加成员国获得可持续农业机械化技术专门知识的机会)方面,理事会建议,除了记录和分享可持续农业机械化的良好做法之外,其中还应包括经验教训。
9. 理事会获悉,秘书处将在 2019 年 12 月 17 日前通过电子邮件向理事会所有成员分发完整的独立评价报告,以征求意见,意见应在两周内提交。

C. 讨论中心的五年发展战略(2020-2024 年)

(议程项目 4)

10. 中心的代表介绍了中心拟议五年发展战略(2020-2024 年)。
11. 理事会指出,紧跟农业数字化趋势十分重要。然而,多个国家的机械化水平仍然存在显著差距。在这方面,理事会建议中心继续探索促进资源调动的手段,以改善成员国的可持续农业机械化,并特别就收获后机械化、气候

变化的不利影响、农机的带人租赁和单独租赁以及农机的安全等问题开展工作。

12. 理事会认可了中心拟议五年发展战略(2020-2024 年)的总体方向。理事会还建议微调发展战略,以加强其与中心变革理论和 2020 年工作计划的一致性,尤其是协调其总体结构和关键组成部分。

D. 讨论 2020 年拟议工作计划

(议程项目 5)

13. 中心东道国中国的代表表示,中国农业农村部将对中心 2020 年工作计划的所有领域作出贡献,尤其是支持能力建设活动。他提到,农业农村部农业机械化司将与中心合作制定一项详细计划,尽可能联合开展活动。他还建议理事会成员向中心提出他们愿意与中心合作的领域。

14. 理事会建议中心采取下列措施:

(a) 根据其总体的五年发展战略(2020-2024 年)为 2020 年工作计划制定一个活动矩阵;

(b) 在执行其 2020 年工作计划时对监测和评估给予应有的重视;

(c) 提前与理事会成员分享活动日历和必要信息,并在活动前一个月分发提名请求,以便各国政府有足够的时间完成内部提名和批准程序;

(d) 探索进一步的机会,邀请除技术干事以外的高级职等决策者参加其活动;

(e) 与相关职能部委分享活动邀请以及中心活动摘要。

15. 理事会认可了中心 2020 年的拟议工作计划。

E. 理事会第十六届会议的日期和地点

(议程项目 6)

16. 理事会建议第十六届会议与暂定于 2020 年 12 月在马来西亚举行的亚洲及太平洋农业机械测试网络第 7 次年会同时举行。这一事宜有待与当地相关合作伙伴协商确认。

F. 其他事项

(议程项目 7)

17. 没有提请理事会注意的其他事项。

G. 通过理事会第十五届会议报告

(议程项目 8)

18. 理事会于 2019 年 12 月 23 日通过了本报告。

三. 会议安排

A. 会议的开幕、会期和安排

19. 理事会第十五届会议于 2019 年 11 月 29 日在大韩民国全州举行。
20. 主席邀请亚洲及太平洋经济社会委员会副秘书长在理事会上发表讲话。副秘书长在发言中强调了可持续农业机械化在应对气候变化的影响和亚太区域面临的其他挑战、建设小户农民抗灾能力以及支持实现可持续发展目标方面的作用。他注意到中心近期取得的进展，同时对中心的东道国中国和其他成员国为支持中心的方案和业务提供宝贵的自愿捐款和实物捐助表示感谢。

B. 出席情况

21. 理事会所有九个成员的代表出席了会议：孟加拉国、柬埔寨、中国、印度、马来西亚、巴基斯坦、菲律宾、泰国和越南。
22. 日本代表以观察员身份出席会议。

C. 选举主席团成员

23. 理事会选出下列主席团成员：
主席： Kanchan Kumar Singh 先生(印度)
副主席： Thi Tam Dinh 女士(越南)

D. 议程

24. 理事会通过了下列议程：
 1. 会议开幕：
 - (a) 致开幕词；
 - (b) 选举主席团成员；
 - (c) 通过议程。
 2. 中心 2019 年的活动及财务状况报告。
 3. 中心评价报告。
 4. 讨论中心的五年发展战略(2020–2024 年)。
 5. 讨论 2020 年拟议工作计划。
 6. 理事会第十六届会议的日期和地点。
 7. 其他事项。
 8. 通过理事会第十五届会议报告。

附件一

文件清单

文号	标题	议程项目
普通分发文件		
ESCAP/CSAM/GC/2019/1	中心 2019 年工作报告和 2020 年工作计划	2 和 5
ESCAP/CSAM/GC/2019/2	中心评价报告	3
ESCAP/CSAM/GC/2019/3	中心的五年发展战略(2020-2024 年)	4
ESCAP/CSAM/GC/2019/4	可持续农业机械化中心理事会第十五届会议报告	
限制分发文件		
ESCAP/CSAM/GC/2019/L.1	附加说明的临时议程	1(c)

附件二

可持续农业机械化中心 2019 年 12 月 31 日终了年度财务报表
(美元)

收入	
捐款	1 870 980
利息收入	77 517
杂项收入	182
收入共计	1 948 679
减去：支出	(1 726 162)
减去支出后的净收入	222 517
截至 2019 年 1 月 1 日的资金结余	3 916 859
从赠款转出/转入的款项	(13 410)
截至 2019 年 12 月 31 日的资金结余	4 125 966

附件三

可持续农业机械化中心 2019 年 12 月 31 日终了年度按项目内容分
列的财务报表

(美元)

	共同捐款： 能力发展项目	设立亚洲及太 平洋农业机械 化区域合作机 制和平台	亚洲及太平洋 农业机械测试 网：与日本的 合作项目(第二 阶段)	共计
收入				
捐款	1 870 980	-	-	1 870 980
利息收入	74 217	-	3 300	77 517
其他杂项收入	182	-	-	182
收入共计	1 945 379	-	3 300	1 948 679
减去：支出				
	(1 725 776)	(386)	-	(1 726 162)
减去支出后的净收入	219 603	(386)	3 300	222 517
截至 2019 年 1 月 1 日的资金结余	3 758 326	13 796	144 737	3 916 859
从赠款转出/转入的款项	-	(13 410) ^a	-	(13 410)
截至 2019 年 12 月 31 日的资金结余	3 977 929	0	148 037	4 125 966

^a 项目 242F-CPR14001, S1-32BKT-000056 的未用结余已转入全局账户 G009-CPR_GLOB, S1-32BKT-000060。

附件四

可持续农业机械化中心 2019 年 12 月 31 日终了年度机构支助账户
收到的现金捐款

(美元)

国家/地区	2019 年 12 月 31 日 终了年度	2018 年 12 月 31 日 终了年度
孟加拉国	6 000	3 000
柬埔寨	2 000	2 000
中国	1 720 000	1 720 000
斐济	-	-
印度	15 000	45 000
印度尼西亚	60 000	-
伊朗伊斯兰共和国	-	-
日本	-	120 544
蒙古	-	-
尼泊尔	-	-
巴基斯坦	4 980	10 000
巴布亚新几内亚	-	-
菲律宾	30 000	30 000
大韩民国	10 000	10 000
斯里兰卡	5 000	5 000
泰国	15 000	-
越南	3 000	-
共计	1 870 980	1 945 544